

Real Colegió  
de San Carlos

1793.

MSS (9)

Pa.

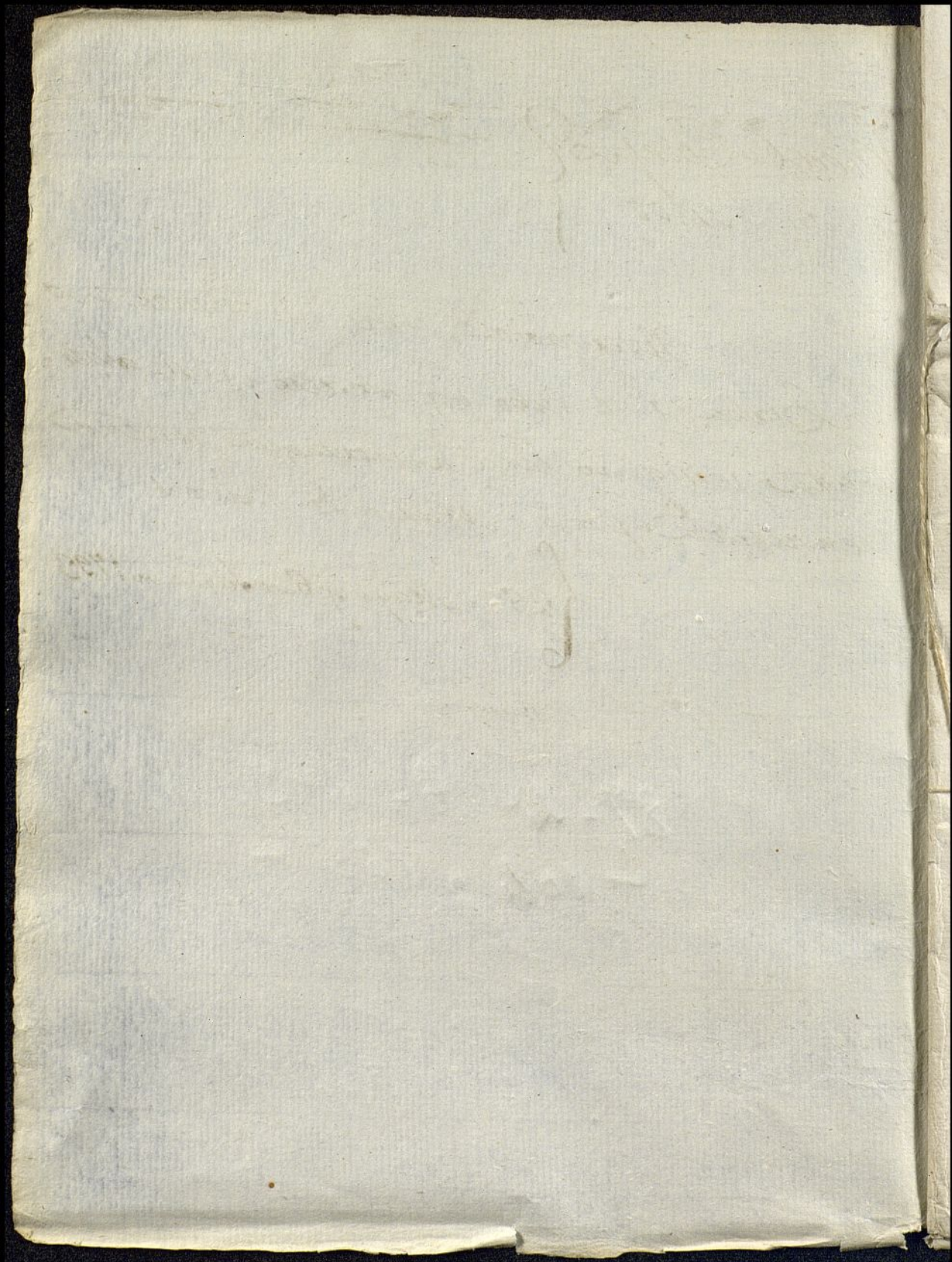
Observación sobre un tumor en  
la Boca q. se tubo por absceso y a in absce-  
sura se siguió una hemorragia funesta  
censurada por D. Maria Pineda

{ 29. de Mayo y 6. de Junio de 1793

14 Observaciones.

87-4-A-nº 3.  
- 164 y 165 -







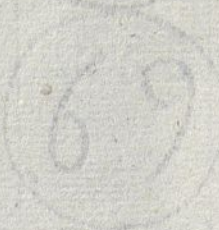
Lida en 25 de Mayo de 1793.

N.º 164.

27-4-A-nº 3



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or address, written in a cursive script.





7

Señores.

Si la publicacion & las observaciones & casos singulares, y felices que hubiesemos advertido en nra. Practica, es uno & los medios mas benéficos para solicitar los adelantam<sup>tos</sup>. & la Profesion, y conseguir por ella el bien & la humanidad; Yo creo que no menos deberá contribuir la que hagamos presente & los desgraciados q. asi fueron, ò por defecto del Arte, ò por nro. descuido, ò error.

Ninguna cosa juzgo Señores sea mas dura à los hombres q. confesar fueron engañados; pero à la verdad q. aunque dura, no lo ha sido tanto para los ingenios, y virtuosos, quanto para los presuntuosos, y vanos, q. olvidándose & esos hombres se creyeron siempre en sus proceder, muy semejantes à la divinidad; siendo cierto, q. mientras estos sepultaron en el abismo & su orgullo los muchos yerros que cometieron; aquellos con sinceridad los publicaron para que la posteridad fuese instruida, y que otros no se engañasen en los puntos q. ellos lo fueron.



A este fin nos dà una bella idea el mismo Hipocrates en el Libro 5.<sup>o</sup> & las Epidemias, donde confiesa con candor haverse engañado en una herida & Caverna, como S. S. mejor que yo lo vob: Soy tanto, si al Príncipe & la Medicina, (dice un A.) pudo suceder un caso semejante, cada uno crea que no está esento & incurrir en yerros inseparables & la humanidad, & cuya confesion resultan dos puntos dignos & nra. mayor atencion: El 1.<sup>o</sup> lo q. dista nra. ciencia & la q. poseyó este sapientísimo observador; y el 2.<sup>o</sup> el exemplo à que nos anima su heroismo. Por estos motivos (señores) y animado & la verdad y sabiduria & S. S. me atrevo à escribir, y manifestarles el extraño, y para mi sensibilísimo, que observé en principios el año pasado & 92. para q. me le juzguen con conocimiento & causa, lo q. no puede hacer el necio bulgo, q. siempre juzga por solos los efectos, y para quedar mas escudado, y q. los bulgares, y malebolas no puedan con sus putridos alientos empañar el Christalino honor q. & S. S. he recibido, imploro su proteccion, y en señal & reconocimiento les dedico este rustico, y desaliñado trabajo.



En 3. de Enero de 1732. fue Recivido en el  
Santo Hospital de S. Juan & Pios de esta Villa  
N... que padecia en la Articulacion de la Prodi-  
lla siniestra un tumor blanco des. principios  
de Dixae. prox<sup>mo</sup> pasado: como este Enfermo por  
su vida licenciosa habia sido sigitado & la  
luc venerea des. su juventud, se vio varias veces  
en la necesidad de suetarse à las ventuzas Mer-  
curiales, con cuius especifico Recivio sp<sup>re</sup>. grande  
alivio, hasta q. con los continuados comexios  
impuros bolbia el pernicioso virus à sea nuevam.  
adquirido, ò lo q. parece mas cicato à Refexmentar,  
y tomar mas fuerzas para progresar con Vapi-  
des: En este estado, y con 50. años de edad se ha-  
llaba quando fue acometido el Refexido afecto,  
para el que en el mismo dia 3. fui llamado, y  
enterado por el paciente & lo expuesto adverti  
que ademàs el Refexido tumor se hallaba otro  
en la corba & la magnitud de un huevo de  
Gallina sumam<sup>te</sup>. duro, y doloroso, el que gozaba  
de los mismos grados de calor, y color que  
las demàs partes tumefactas.

Por no haver percivido en este tumor put-  
racion alguna q. por ella, ò otro signo sen-  
sible, ò Racionales, me hiciesen sospechar  
q. la tal tumorosidad, fuese alguna



Anchurisma verdadera que a la Arteria poplitea formasen sus tunicas dilatadas, hice juicio procedia el concreto a algunos humores propios a las partes exteriores de dha articulacion q. se habian accedado por el mismo virus venereo: Por esta causa, y teniendo presente la vida antecedida al Enfermo, y su debilidad producida por los malos alim.<sup>tos</sup> calenturas, Vigilias, y dolores no quise tratarle por mi solo, y mande avisasen al Medico del mismo Hospital, Dr. Juan P.romo, con quien consulte en el mismo dia.

Enterado dho. Profesor el caso, y pasado dia principio a la Correccion de la causa antecedente, dispuso evacuar al Enfermo con la prudencia debida a todas sus circunstancias, imponiendole la dieta anti-Phlogistica, y p. ultimo atendiendo con los ligeros paregoricos a la moderacion de los dolores continuos, y principalm.<sup>te</sup> nocturnos que tanto le atormentaban: con este metodo, y la aplicacion a la parte de los emolientes, y anodinos en forma de vahos, Viegos, y Cataplasmas form. de Aceite de Olivap, y Rdanos e Carneros que yo ordenè, logramos en el dia 8. el mismo dia venere una corta tregua enoñosa, pues en el 10. se presentaron las partes



afectas con maior alteracion, la que se extendia hasta la Pierna, y Pie; por grados se fueron aumentando los dolores en estas partes, y en ellas se advertia que la tumoresidad opaxaba x edematosa, manifestando el paciente haver percivido algunos fijos irregulares, y latidos en la coxas, los quales signos combinados, y la blandura q. ya se percibia en el centro del tumor, crei firmem<sup>te</sup> sea la época x una incipiente supuracion.

Supuesto lo referido, y constante en la indicacion, procuré acelerar la supurac<sup>on</sup> por medio x Cataplasmas x propiedad, con el fin x dar salida pronta al Pus como y. ss. saben se encarga por los Practicos en los abscesos x las articulaciones, cuya diligencia, no tube à bien executar con celeridad, hasta que el Pus formado fundiese los demas humores crasos x su circunferencia, que sin embargo se hallase los tegum<sup>tos</sup> inflam<sup>tos</sup> y estirados por la blandura del centro del tumor, e inclinarse al exterior se hallaban en aquella parte con bastante cavidad, y durezza.

En este estado x indicacion seguimos hasta el 19. el mismo que adverti la total fundicion x dhos. humores crasos, y la undulacion clara, y sensible que percibian



mis dedos en sus ligeras, y alternativas compresiones: Con estos signos presentes, y los q<sup>e</sup>. habian precedido no pude menos & resolvemente à manifestar la parte, como lo hice en el sig.<sup>te</sup>. à las 9. & su mañana, asistido el Religioso Enfermero, y observando quantas circunstancias padece el Arte, executè la abertura & mi ensañado absceso con un bisturì Recto, con el q<sup>e</sup>. solo abrí los tegum<sup>tos</sup>. con mucho cuidado, y solo haciendo una incision como un dedo & través, siguiendo la direccion & las fibras, por cuyo pequeño foramen introduxe uno & mis delobidos dedos y con él perciví mas claram<sup>te</sup>. la blandura del tumor, y la fluctuacion del liquido q<sup>e</sup>. se hallaba contenido en un Receptaculo, que no tengo otra cosa con q<sup>e</sup>. poder compararle mejor q<sup>e</sup>. con el q<sup>e</sup>. contiene la clara, y yema & un huevo, informe & su cascara.

Estas ultimas señales, y no perciví pulsacion alguna, fueron para mi en aquel mismo tiempo & muchisima satisfaccion, y consuelo, pues por ellas me proponia dar à mi Enfermo un pronto alivio à sus quejas, y dolores, mediante la proxima evacuacion del Pus contenido en dho. Receptaculo, el q<sup>e</sup>. abrí sin mucha resistencia con la uña del mismo dedo, y en este perciví immediatam<sup>te</sup>. haverle tocado el liquido



que se hallaba en aquel depositado: Y quan-  
do yo muy gozoso aparto el dedo, ò lesaco p.  
ber salia el Pus q. esperaba, me hallo con  
el triste sentim<sup>to</sup>. e ber que lo que salia à  
caño lleno, y sin interrupcion hera sangre  
e un color algo obscuro.

Fue la turbacion en este lance tarvino  
pinado me sorprendiera e suerte q. me  
hubiera inabilitado p. procurax al enfermo  
los socorros oportunos no parece extraño,  
si se reflexiona Træ. et; Pero el Señor om-  
nipotente me assistio en tal manera dan-  
dome tanto balox, y despeso, q. desde el mis-  
mo instante q. conoci mi engaño, princi-  
piè à disponer lo combeniente, con el mis-  
mo desenfado que pudiera haver hecho en  
el caso e haver sido otro el chasqueado.

La primera diligencia q. hice fue tapar  
el orificio con un dedo, à fin e impedir la emo-  
rroia, como asi sucedio, y entre tanto que  
avisaban al Medico, y mis compañeros,  
mandè al Preligioso pusiese, como puso  
por cima e la Rodilla una ligadura,  
ò torniquet, para q. sin embargo e no  
haver tenido la mas minima señal e  
Aneurisma, ni manifestarlo la sangre,  
por su color, y modo e salia, con todo



quise cecionarme mejor por este medio tan se-  
guro, como V. S. S. saben, porq. supuesta la cir-  
culacion, no podia menos, si la Arteria hu-  
biera sido abierta, & haverse suspendido la  
efusion, à causa & hallarse <sup>te</sup> necessariamente es-  
te vaso aplastado por la fuerte compresion  
que se hizo en su estremado muslo, pues q.  
aparte el dedo para ver su efecto, notè salia  
con mas fuerza q. antes, por lo qual, y sin  
apartar yo dho. dedo & la incision, mandè  
al mismo Religioso la guitarra, y pusiera à  
la parte inferior para comprimir la Vena,  
que ya no quedaba duda & ser el vaso que  
se hallaba abierto, y despues tratar, y execu-  
tar lo combeniente; pero dha. ligadura fuè  
impracticable, à causa & la tumoredad &  
la Dura, y los grandes dolores, que el pacien-  
te experimentaba. al principiar dha. com-  
presion.

Viendo q. el enfermo se iba decayendo &  
la Respiracion perdida & sangre, q. aunque  
corta, en otras circunstancias, en las supras  
se observò fuè larga, dispuse Reciviese  
los Santos Sacram<sup>tos</sup> & Penitencia, y sagrada  
Eucaristia, los q. Recivì sin quitar yo el  
dedo & la incision, hasta q. llegò uno &  
mis Compañeros q. me substituyò en este



3  
Oficio, mientras dispuse una torunda falsa, y  
con ella apliqué una porción al Acaico & Malta,  
que con miop Nebada: No se si por causa & la vid.  
astinguente al Acaico, ò por la grande debilidad  
que se notaba en el Enfermo, se detubiese la Emo-  
rragia, lo cierto es q<sup>e</sup> no bolvió à salir ni una  
gota de Sangre.

En estos term.<sup>os</sup> fuimos siguiendo hasta la  
una, Nparandole con Caldos, y otros Namin.<sup>tes</sup> in-  
teriores, y exteriores, con obstruccion à la parte,  
y en fin consultando, y executando quanto parecia  
mas oportuno, pero nro. enfermo (auro continen-  
do el flujo) no pudo ser recuperado, antes si ca-  
yendo en un síncope mortal nos manifestó lo  
p<sup>ro</sup>ph.<sup>o</sup> & su fin, y por lo mismo Ncivó el Santo  
Sacram.<sup>to</sup> & la Extrema-Uncion con sumo sus-  
to, consuelo, y conocim.<sup>to</sup> q<sup>e</sup> conserbò hasta las  
3. y m.<sup>a</sup> & la tarde q<sup>e</sup> espiró, edificando su  
muerte à quantos la prevenianon, pues sin  
embaxo & su vida tan libertina, no pensó,  
ni hizo otra cosa hasta el mismo punto &  
espirar, q<sup>e</sup> actos & amor & Dios, con el Señor  
Crucificado en sus brazos.

Yo desp à la alta consideracion & S. N. el  
sentim.<sup>to</sup> tan grande q<sup>e</sup> me costaria este  
para mi no esperado suceso, solo si les con-  
fieso con ingenuidad q<sup>e</sup> à no havexme aque-  
tado la conciencia, q<sup>e</sup> se hallaba limpia, y  
pura, me hubiera yo mismo confundido, y



dejado & ejercer la Profesion: pero como este fuime  
mente persuadido q. este caso fuese especial provi-  
dencia del Altisimo, q. no quiso en esta ocasion dar-  
me las luces q. se scribio concederme q. conoci la  
coleccion de Pus q. en el abdome padecio en enfermo &  
mi 1.<sup>a</sup> observax.<sup>on</sup> y & otros muchos absesos oscuros, q.  
omito expresar, por humildad y decoro à S. S. y p.  
otra parte, como el tratam.<sup>to</sup> y curaçion q. puse en su  
asistencia fue tan ig.<sup>l</sup> y exquisito, como el q. yo acos-  
tumbro hacer à todos sin distincion de Personas,  
y facultades, me afirmo mas, y ratifico mi juicio  
en q. Dios dispuso esta muerte p.<sup>a</sup> felicidad eterna  
del enfermo, y p.<sup>a</sup> abatir, mi vanidad, y soberbia.

Por este suceso sentim.<sup>to</sup> no quedè en disposit.<sup>on</sup> &  
inspeccionar la p.<sup>te</sup> p.<sup>a</sup> saber con mas certid.  
lo q. habia pasado en ella, pareciendome que  
el tumor que abax con la vna fue formado el  
Vaso venoso, por dilatax.<sup>on</sup> y rotura de sus mem-  
branas: Fue en su principio poraba & folioso  
por coaccion de la sangre, mediante el virus  
venereo, y el impedido circulo en la p.<sup>te</sup> por el  
tumor alto precedente: Fue por el aum.<sup>to</sup> & ca-  
lor en la articular.<sup>on</sup> se disipo la parte mas te-  
nue de la sangre, y por tanto se adbestia su  
dureza en dho. tpo; q. los dolores q. experi men-  
taba con exceso en este sitio, parece fueron re-  
quidos & la dilatax.<sup>on</sup> violenta de las tunicas  
& la Vena; que el alivio aparente, ò tregua q.



tubo fue por la Yufcion & alg<sup>a</sup>. & ella: Que ha-  
ber buuelto los dolores, è inclinarse el tumor al  
exterior con maior tension & los tegum<sup>tos</sup>. tam-  
bien parece sea efecto & la poca Resistencia  
que ya el saco varicoso podia hacer à la mas  
Copia & humores q<sup>e</sup>. contenia; q<sup>e</sup>. la blandura  
que se observò despues en el tumor parece no que-  
da duda fuese por la fluididad q<sup>e</sup>. se combatio la  
sangre concretada por la vid. & los medicam<sup>tos</sup>.  
locales q<sup>e</sup>. se le aplicaron; y por ultimo señores  
si reflexiono s<sup>re</sup>. el color & la sangre, sin  
mezcla & otros humores, à la poca Resistenz.  
que dho. tumor hizo quando le rompi, y al  
modo & obrar el virus venereo, prim<sup>o</sup>. Goau-  
tando, y despues disolbiendo, como segun la con-  
tedad & mis talentos fuese esta la enfer-  
medad, y sus causas, q<sup>e</sup>. con tanta equivocac<sup>on</sup>.  
tubo por verdadero absceso.

Esto es quanto en el caso observe, lo q<sup>e</sup>. hago  
presente à V. S. con el fin & q<sup>e</sup>. siaba & utili-  
dad <sup>salgenere humana</sup> à los Profesores, p<sup>a</sup>. que ya q<sup>e</sup>.  
yo fui engañado, no lo sean ellos; y tambien  
para q<sup>e</sup>. no tengamos tanta satisfact<sup>on</sup>. &  
nosotros mismos, aun en los afectos q<sup>e</sup>. mas  
hagamos tratada, y sido s<sup>re</sup>. & ellos, por q<sup>e</sup>.  
à lo mejor el tpo. y con los signos mas de-  
mostrativos nos hallaremos burlados, como  
resulta haverlo yo sido en el caso & la



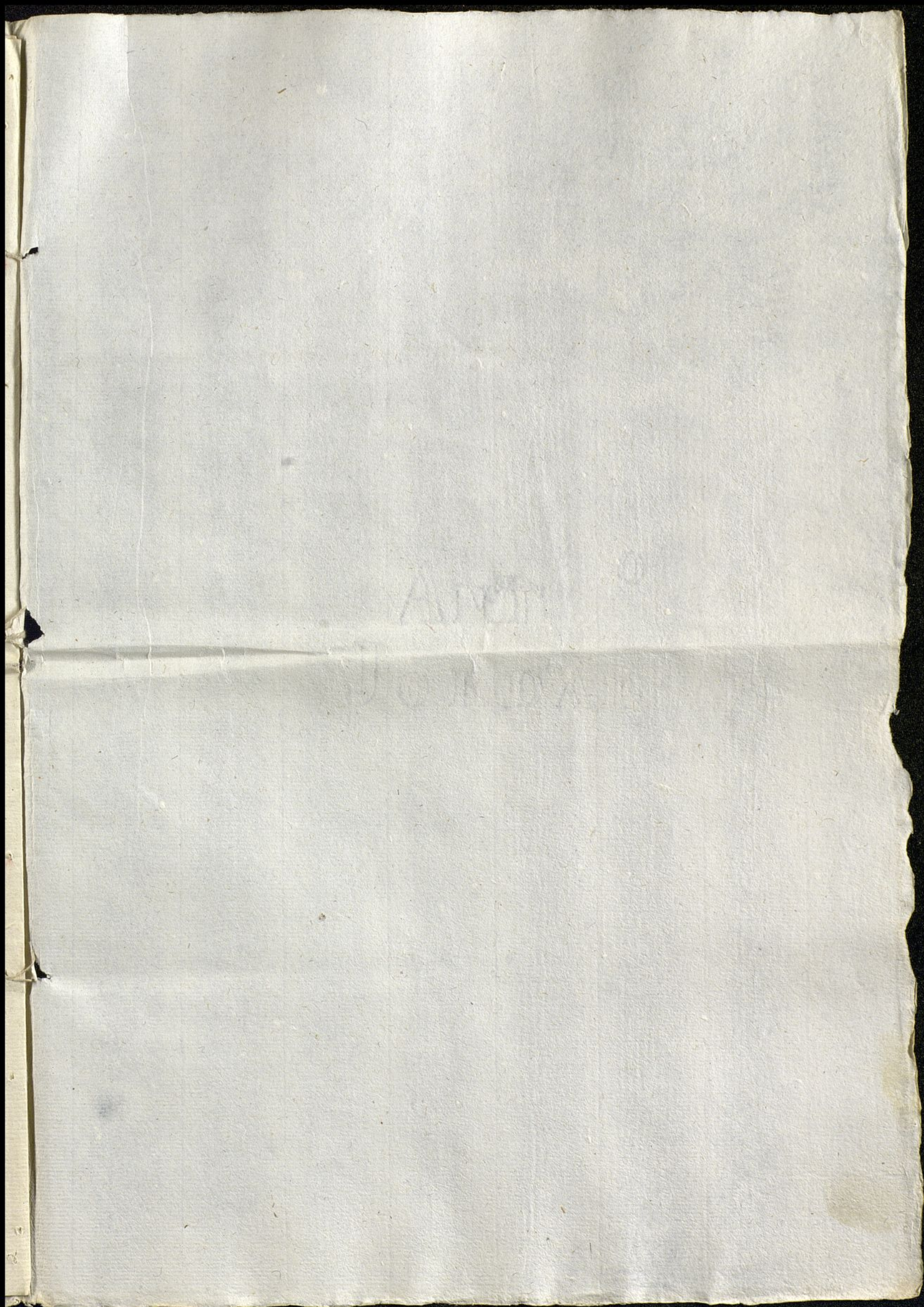
presente observacion, la q. con toda pureza, y fi-  
delidad, comunico à V. S. suplicandoles me disimu-  
len los muchos defectos q. en ella hallasen, sin  
dejar me x reprehender lo q. à bien tubieren, para  
emendar me en lo subscrito; y en el interin que  
asi lo executar pido à Dios nro. señor dilate  
la importante vida x V. S. muchos años para  
honor, y amparo x nra. necessarissima facul-  
tad, y x este su mas humilde, y obediente sub-  
dito J. S. M. B.

Salav. 7. x Abril x 1793.

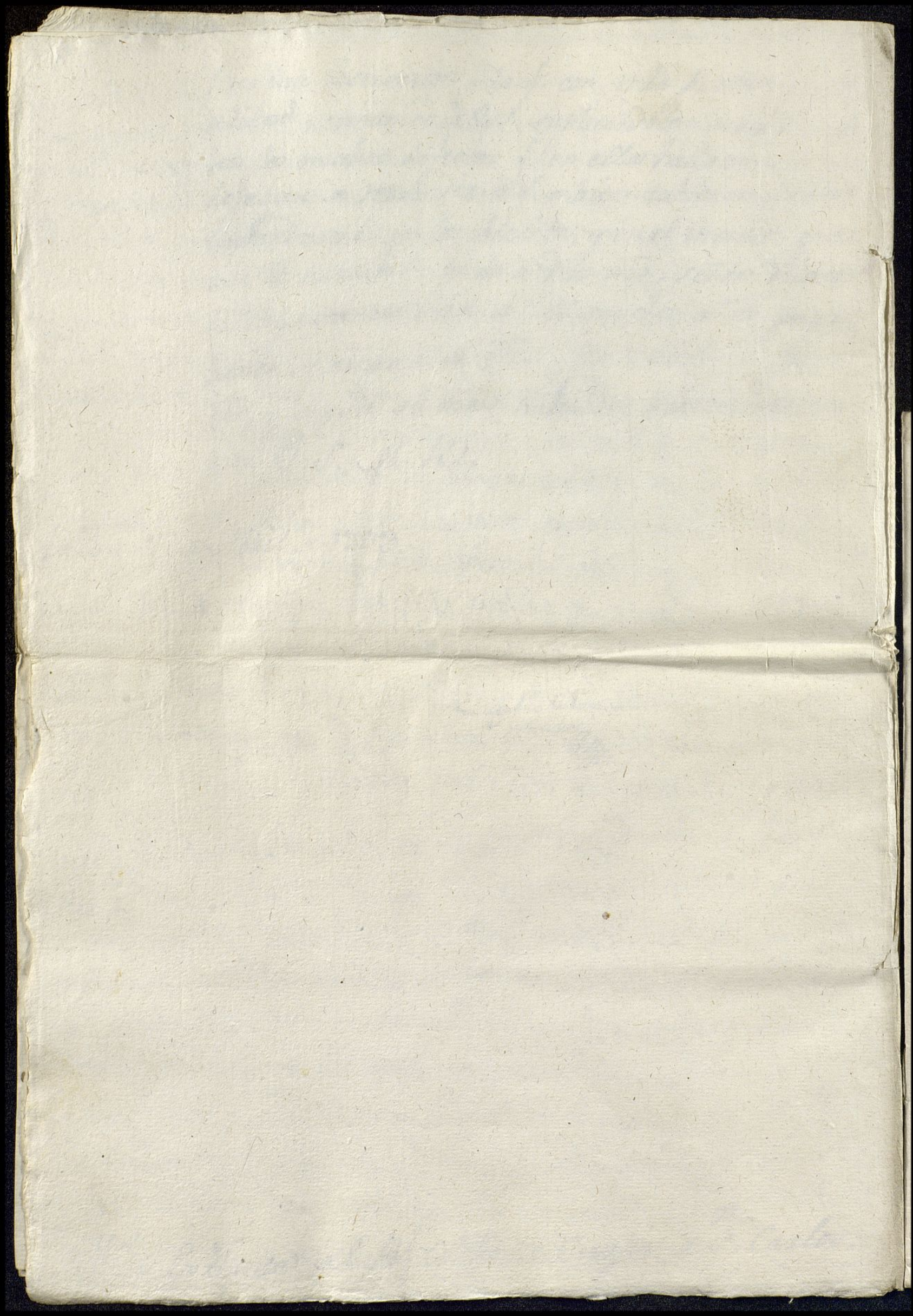
Eugenio de Guzman  
y Sanchez

res  
V. x la Junta x el R. Colegio x Ciampà x S. Carlos.











Censura leida en 6 de Junio de 1793, N. 165.  
y escrita p.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Mariano Rivas.

87-4-A = n.º 3.



Handwritten text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is faint and difficult to decipher but appears to be in a cursive or semi-cursive script.





Las enfermedades de cirugía, aunque externas  
 y sujetas á los sentidos son, no pocas veces, tan di-  
 fíciles de conocer que el practico mas experimen-  
 tado las confunde, y forma de ellas un juicio

errado: error que resulta siempre en perjui-  
 cio del enfermo, en desonor de la cirugía, y en  
 descrédito del Cirujano. La observación leída  
 en la Junta del Jueves 23 del pasado es una  
 prueba de esta verdad. El extracto de dicha  
 observación es como se sigue. En 3 de Enero  
 de 1792 fue recibido en el Hospital de S.<sup>ra</sup> Juan  
 de Dios de la Villa de Tavera un sujeto que  
 padecía en la articulación de la rodilla sinietra  
 un tumor blanco: como este enfermo parecía si-  
 do rigido de la lue venerea, ~~se~~ <sup>se</sup> variav  
 veces en la necesidad de sujetarse á las un-  
 turas mercuriales, con cuyo auxilio recibió  
 siempre alivio: en este estado y con sin-



quenta años de edad se hallaba quando fue acometido del referido efecto, para el que fué llamado, y enterado advertí que además del referido tumor se hallava otro en la corba de la magnitud de un huevo de gallina muy duro y doloroso.

Por no haber percivido en este tumor pulsación alguna, ò otra señal que me hiciere sospechar q<sup>e</sup> la tal tumorosidad fuere aneurismatica, hize juicio que procedia de la concrecion de algunos humores propios de las partes exteriores de dicha articulación: por esta causa y teniendo presente la vida del enfermo, y su estado actual de debilidad, no quise tratarle solo y mandé avisar al medico del mismo Hospital con quien consulté.

Enterado dicho Profesor del caso convinimos en establecer un plan antiphlogistico interno y externo con algunos lijeros paregoricos para calmar los dolores que molestaban en raras veces el enfermo principalm<sup>te</sup>. de noche. Con este plan se logró alguna mejoría apa-



xente; pero luego se presentaron las partes  
afectas con mayor alteración extendiéndose  
esta hasta la pierna y pié, en seguida se ob-  
servo una blandura en el tumor la q.<sup>a</sup> hizo  
creher al facultativo que hera la termina-  
cion por supuracion; esta le movió á exple-  
ranta por medio de cataplasmas con el fin de  
dar quanto antes salida al pur. Con estos me-  
dios se advirtió la total fluctuacion de la ma-  
teria, y se resolvió á manifestar ó dar salida  
al pur q.<sup>a</sup> sospetavamos formava la tumoro-  
sidad, pero nos engañamos porq.<sup>e</sup> en lugar de  
dar salida á una materia purulenta, la dimos  
á una sangre de un color muy obscuro que sa-  
lio á caño lleno.

Advertido el facultativo del en-  
gño puso en practica lo que juzgo apropo-  
sito para detener la hemorragia á cuió fin  
tapo el orificio con un dedo, mandó hacer  
una ligadura ~~de~~ mas arriba de la rodilla:  
exha esta, aparto su dedo para ver el efecto



y notó q<sup>l</sup>. la sangre salía con mas fuerza q<sup>l</sup>  
antes; por lo que la mandó quitar y ponerla  
à la parte inferior con el fin de comprimir  
la vena, pero dicha ligadura fue impracticable:  
de à causa de la grande tumoredad de la  
pierna y de los grandes dolores q<sup>l</sup>. el paciente  
sufia con la compresion; se aplicó el agonio  
con el qual se logró detener del todo la hemo-  
rragia. Sin embargo el enfermo quedó tan de-  
bilitado de resultas de su perdida que murió  
por inanición à pesar de los restaurantes  
que se administraron hasta la muerte.

### Censura

Yo no criticaré la conducta de nuestro Autor:  
— él mismo tiene la heroica generosidad de con-  
sejar su error para nuestra instruccion, à  
diferencia de aquellos que buscan siempre



En sus escritos la gloria que no merecen, se  
crificando a esta el bien de la humanidad.

El tumor  
de la urina, que se cree puntiforme era formado  
por la dilatacion de la vena. por consiguiente  
no tenia pulsacion: luego la falta de esta no nos  
asegura de la existencia del pus en las turuncas  
con fluctuacion, que citan en la proximidad de  
los grandes vasos: de lo que se infiere con  
quanta precaucion debemos proceder en se-  
mejantes casos, sino queremos tener el mismo  
chano. Yo he visto a un gran practico abrir  
la prostatica, tomando tambien por un absceso  
la dilatacion de una arteria. estas equivocacion-  
es son demasiado comunes: procuremos  
pues con nuestra prudencia evitarlos en lo suc-  
cesivo.



Los medios que la Cirujía nos propone para  
evitar la muerte en semejantes infortunios  
son: la compresion, la ligadura, y la amputa-  
cion. Nuestro Autor se sirvió del primero, con  
el qual logró detener del todo la hemorragia;  
pero no pudo evitar la muerte, tal vez porque  
la perdida de sangre que habia precedido, ha-  
bia sido excesiva: ó porque el enfermo aun antes  
de la perdida se hallaba ya en un estado extre-  
mo de debilidad.

La ligadura sea, preciso, necesario  
siempre que la abertura fuere de la arteria;  
pero yo me inclino á creer que en uno y otro  
caso, sea mejor para el paciente desde luego á la  
amputacion, quando la extremidad estubiere  
muy inchada como en el caso presente.



porque ya la compresion, ya la ligadura im-  
pediendo el retorno de la sangre, aumentarian  
tanto la tumefaccion ya existente que la  
gangrena, y la muerte serian una seguida  
necesaria a dichos medios, lo que se podria, tal  
vez, evitar con la amputacion pronta, quando  
no estubiese esta contraindicada por una debili-  
dad extrema u otra condicion que la hiciese  
de todo inlicita.

Ryba  
H  
60



...que se la expresión de la libertad  
...de la libertad de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente  
...de la mente de la mente

*[Large signature]*



